

Stereo Headphones

Operating Instructions
使用説明書
사용설명서
Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації



4-697-555-11(1)

MDR-EX255AP

English	Stereo headphones
① Multi-function button ② Microphone ③ If you install the Smart Key app* from Google Play™ store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button. * Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.	Microphone Type: Electret condenser / Directivity: Omni directional / Open circuit voltage level: ~40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / Effective frequency range: 20 Hz – 20,000 Hz Supplied accessories Hybrid silicone rubber earbuds: SS (1 line) (2), S (2 lines) (2), M (3 lines) (attached to the unit at the factory) (2), L (4 lines) (2) / Cable adjuster (winds cable up to 50 cm) (1) * IEC = International Electrotechnical Commission

Compatible products Use this unit with smartphones.	Design and specifications are subject to change without notice. iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Xperia is a trademark of Sony Mobile Communications AB. Android and Google Play are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.
Notes - If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low. - This unit is not guaranteed to operate digital music players.	
Using the Multi-function button* Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.	Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.
Available operations for iPhone Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver**" feature with a long press (if available). Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.	
* The button function may vary depending on the smartphone. Access the following web site to check for compatibility. http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility	
** Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPhone and its software version.	

Specifications
Headphones Type: Closed, dynamic / Driver unit: 12 mm, dome type (CCA W Voice Coil) / Power handling capacity: 100 mW (IEC*) / Impedance: 16 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 106 dB/mW / Frequency response: 5 Hz – 25,000 Hz / Cable: Approx. 1.2 m, Litz wire, Y-type / Plug: L-shaped gold-plated 4-pole mini plug / Mass: Approx. 3 g without cable

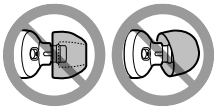
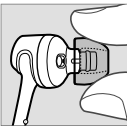
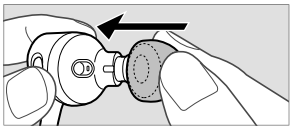
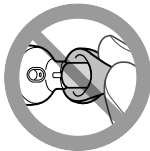
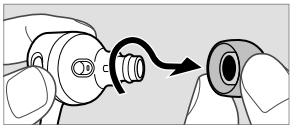
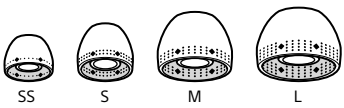
繁體中文	立體聲耳機
① 多功能按鈕 ② 麥克風 ③ 如果安裝Google Play™商店中的Smart Key應用程式，則可透過多功能按鈕啟用智慧型手機上的曲目和音量調節。 * Smart Key是Xperia™, Android™ OS 4.0與更新版本的應用程式。此應用程式可能不在某些國家及/或地區提供，且可能無法搭配不受支援的智慧型手機機型使用。	麥克風 型式： 駐極體電容式 / 指向性： 全指向 / 開路電壓電平： ~40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / 有效頻率範圍： 20 Hz - 20000 Hz 附件 混合矽膠耳塞:SS (1 行) (2), S (2 行) (2), M (3 行) (出廠時安裝至本耳機) (2), L (4 行) (2) / 連接線長度調節器 (最長可繞 50 cm 連接線) (1) * IEC = 國際電工委員會 設計和規格如有變更，恕不另行通知。 iPhone 是 Apple Inc. 在美國和其他國家註冊的商標。Xperia 是 Sony Mobile Communications AB 的商標。Android 與 Google Play 是 Google, Inc. 的商標或註冊商標。
相容產品 與智慧型手機配合使用本耳機。	可向附近的 Sony 經銷商訂購選購的替換耳塞。

注意 - 如果您連接到不受支援的智慧型手機，則本耳機的麥克風可能無法運作，或者音量可能很低。 - 不保證本耳機可操作數位音樂播放器。	
使用多功能按鈕* 按一下接聽來電，再按一下結束通話，按下播放 / 暫停曲目。	
iPhone 可用操作 按一下按鈕播放 / 暫停連接的 iPhone 產品的曲目。按兩下按鈕跳至下一個曲目。按三下按鈕跳至上一個曲目。長時間按著按鈕開啓 "VoiceOver**" 功能 (如果可用)。 按住約兩秒可拒絕接聽來電。放開按鈕時，會發出兩聲低沉的嗶聲，確認您已拒絕通話。	高音量可能會影響您的聽力。為了交通安全，切勿在駕車或騎車時使用耳機。
* 按鈕功能可能視智慧型手機而異。訪問以下網址可查看相容性。 http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility	將耳塞安裝牢固。如果耳塞不小心脫落在您耳朵內，可能會造成傷害。
** "VoiceOver" 功能的可用性視 iPhone 及其軟體版本而定。	請保持耳塞清潔。若要清潔耳塞，請用中性清潔劑溶液清洗。

規格
耳機 型式： 封閉式，動態 / 激勵單元： 12 mm，圓頂型 (CCA W 音圈) / 功率處理容量： 100 mW (IEC*) / 阻抗： 1 kHz 時 16 Ω / 靈敏度： 106 dB/mW / 頻率響應： 5 Hz - 25000 Hz / 連接線： 約 1.2 m，絞合線，Y 式 / 插頭： L 型鍍金 4 芯迷你插頭 / 質量： 約 3 g (不含連接線)
靜電注意事項 體內積聚的靜電可能會導致耳朵有輕微刺痛感。穿著天然材料製成的衣服可將此影響減到最少。

한국어	스테레오 헤드폰
① 다기능 버튼 ② 마이크론 ③ Google Play™ 스토어에서 Smart Key 앱*을 설치하면 다기능 버튼을 사용하여 스마트폰에서 트랙과 음량을 조절할 수 있습니다. * Smart Key는 Xperia™, Android™ OS 4.0 이상을 위한 애플리케이션입니다. 이 앱은 일부 국가 및/또는 지역에 제공되지 않을 수 있으며 지원되지 않는 스마트폰 모델에서 사용할 수 없습니다.	마이크론 종류: 일렉트렛 콘덴서 / 지향성: 무지향성 / 개방 회로 전압 레벨: ~40 dB(0 dB = 1 V/Pa) / 유효 주파수 범위: 20 Hz - 20,000 Hz 부속품: 하이브리드 실리콘 고무 재질로 된 이어버드: SS(1줄) (2), S(2줄) (2), M(3줄) (공장 출하 시에 부착되어 출고됨) (2), L(4줄) (2) / 케이블 길이 조정 장치(최대 50 cm까지 케이블을 감을 수 있음) (1) * IEC = 국제 전기 표준 회의
호환되는 제품 이 기기를 스마트폰에서 사용하십시오.	디자인 및 주요 제원은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다. iPhone은 미국 및 기타 국가에서 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. Xperia는 Sony Mobile Communications AB의 상표입니다. Android 및 Google Play는 Google, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.
참고 - 지원되지 않는 스마트폰에 연결할 경우, 본 기기의 마이크론이 작동하지 않거나, 볼륨 레벨이 낮을 수 있습니다. - 디지털 음악 플레이어는 이 기기로 조작되지 않을 수 있습니다.	교체용 이어버드는 가까운 Sony 대리점에서 주문할 수 있습니다.
다기능 버튼* 사용하기 통화에 응답하려면 한 번 누르고, 종료하려면 다시 누릅니다. 트랙을 재생/일시정지하려면 누릅니다.	
iPhone에서 사용 가능한 조작 한 번 누르면 연결된 iPhone의 트랙이 재생/일시정지 됩니다. 두 번 누르면 다음 트랙으로 스킵합니다. 세 번 누르면 이전 트랙으로 스킵합니다. 길게 누르면 "VoiceOver**" 기능이 시작됩니다(사용 가능한 경우). 걸려온 전화를 수신 거부하려면 약 2초간 누릅니다. 수신을 거부하면 삐 소리가 나게 두 번 울리면서 수신 이 거부되었음을 알려줍니다.	
* 스마트폰에 따라 버튼 기능이 다를 수 있습니다. 다음 웹 사이트에서 호환성을 확인해보십시오. http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility	
**"VoiceOver" 기능의 사용 여부는 iPhone 및 해당 소프트웨어 버전에 따라 다릅니다.	

주요 제원
헤드폰 종류: 폐쇄형, 다이내믹 / 드라이버 장치: 12 mm, 돔 형식(CCA W 보이스 코일) / 전원 용량: 100 mW(IEC*) / 임피던스: 1 kHz에서 16 Ω / 감도: 106 dB/mW / 주파수 응답: 5 Hz - 25,000 Hz / 케이블: 약 1.2 m, Litz 선, Y형 / 플러그: L형 금도금 4극 미니 플러그 / 무게: 약 3 g (케이블 제외)



Stereo Headphones

Operating Instructions
使用説明書
사용설명서
Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації

MDR-EX255AP

Русский Стереофонические наушники

- ① Многофункциональная кнопка
- ② Микрофон
- ③ При установке приложения Smart Key* из Google Play™ управление дорожкой и громкостью на смартфоне будет осуществляться с помощью многофункциональной кнопки.
 - * Smart Key - это приложение для смартфонов Xperia™ с Android™ OS 4.0 или более новой версии. Приложение может быть недоступно в некоторых странах и/или регионах и может не работать на неподдерживаемых моделях смартфонов.

Совместимые изделия

Используйте это устройство с смартфонами.

- Примечания**
- Если подключить неподдерживаемый смартфон, микрофон этого устройства может не работать, либо уровень громкости может быть низким.
 - Работа этого устройства с цифровыми музыкальными проигрывателями не гарантируется.

Использование многофункциональной кнопки*

Нажмите один раз, чтобы ответить на вызов, нажмите еще раз, чтобы завершить вызов; нажмите, чтобы воспроизвести/приостановить дорожку.

Доступные операции для iPhone

Воспроизведение/пауза композиции на подключенном устройстве iPhone одним нажатием. Двойное нажатие - переход к следующей композиции. Тройное нажатие - переход к предыдущей композиции. Нажатие и удержание: включение функции "VoiceOver**" (при наличии). Удерживайте кнопку нажатой в течение приблизительно двух секунд, чтобы отклонить входящий вызов. Когда кнопка будет отпущена, прозвучат два тихих сигнала, подтверждающие отклонение вызова.

* Функция кнопки может быть отличной в зависимости от модели смартфона.
** Наличие функции "VoiceOver" зависит от устройства iPhone и версии его программного обеспечения.

Технические характеристики

Наушники
Тип: закрытый, динамический / **Динамик:** 12 мм, купольного типа (звуковая катушка CCAW) / **Мощность:** 100 мВт (IEC*) / **Сопротивление:** 16 Ω при 1 кГц / **Чувствительность:** 106 дБ/мВт / **Диапазон воспроизводимых частот:** 5 Гц – 25000 Гц / **Кабель:** approx. 1,2 м, многожильный Y-образный провод / **Штекер:** L-образный 4-полярный мини-штекер с золотым покрытием / **Масса:** approx. 3 г (без кабеля)

Микрофон
Тип: электретный конденсаторный / **Направленность:** всенаправленный / **Уровень напряжения в разомкнутой цепи:** -40 дБ (0 дБ = 1 В/Па) / **Рабочий частотный диапазон:** 20 Гц – 20000 Гц

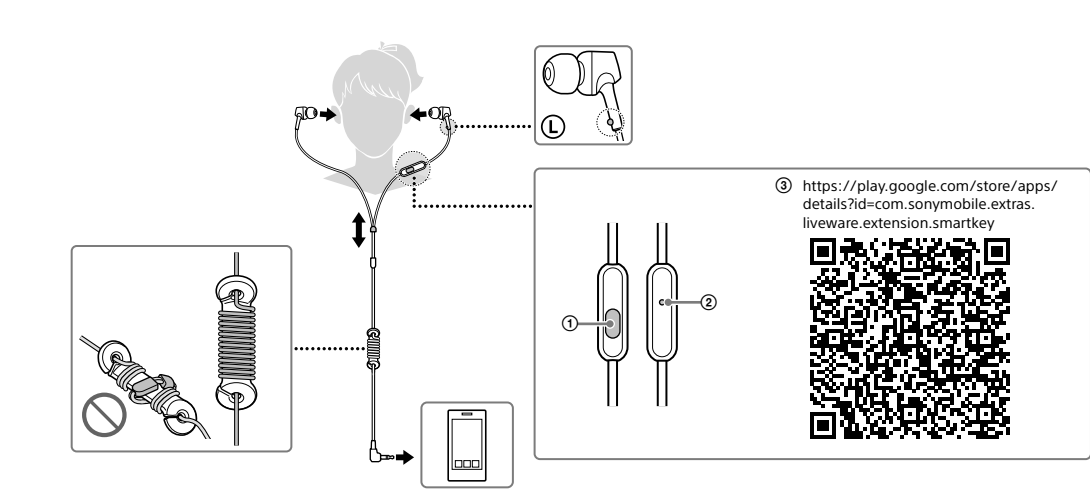
Включенные элементы
Основное устройство (1)

Прилагаемые принадлежности
Гибридные вкладыши из силиконового каучука: SS (1 линия) (2), S (2 линии) (2), M (3 линии) (присоединены к наушникам на заводе) (2), L (4 линии) (2) / Регулятор длины кабеля (смаывает кабель до 50 см) (1)

* IEC = Международная электротехническая комиссия

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.
iPhone является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.
Xperia является товарным знаком Sony Mobile Communications AB.
Android и Google Play являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google, Inc.

Дополнительные сменные вкладыши можно заказать у ближайшего дилера Sony.



Меры предосторожности

- Высокий уровень громкости может негативно повлиять на слух. С целью обеспечения безопасности дорожного движения, не пользуйтесь наушниками во время вождения автомобиля или езды на велосипеде.
- Надежно устанавливайте вкладыши. Если вкладыш случайно выпадет и останется в ухе, это может привести к травме.
- Держите вкладыши в чистоте. Чтобы почистить вкладыши, вымойте их слабым раствором моющего средства.

Примечание о статическом электричестве
Статическое электричество, накопленное телом, может стать причиной тихого звона в ушах. Чтобы минимизировать этот эффект, носите одежду из натуральных материалов.

Импортер на территории стран Таможенного союза
АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Дата изготовления устройства
Год и месяц изготовления указаны на упаковке. MM YYYY, где MM - месяц, YYYY - год изготовления.

Оборудование для индивидуального прослушивания аудиозаписей и радио.



Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Сделано в Таиланде

Срок годности (срок службы) составляет 5 лет.

Условия хранения:
Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными отмест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от -10°C до +45°C и относительной влажности не более <75%, без образования конденсата. Срок хранения не установлен.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции - обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Информация для покупателей в Украине
Оборудование отвечает требованиям:

- Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (постановление КМУ от 03.12.2008 № 1057);
- Технического регламента по электромагнитной совместимости оборудования (постановление КМУ от 29.07.2009 № 785).



Уполномоченный представитель в Украине по вопросам соответствия требованиям технических регламентов: ООО "Сони Украина", ул. Спасская 30, г.Киев, 04070, Украина.

Українська Стереофонічні навушники

- ① Багатофункціональна кнопка
- ② Мікрофон
- ③ Якщо встановити програму Smart Key* з магазину Google Play™, керування композицією та гучністю на смартфоні буде здійснюватися за допомогою багатофункціональної кнопки.
 - * Smart Key — це програма для смартфонів Xperia™ під керуванням Android™ OS 4.0 або новішої версії. Програма може бути недоступна в деяких країнах та/або регіонах і може не працювати на невідтримуваних моделях смартфонів.

Сумісні вироби

Використовуйте цей пристрій зі смартфонами.

- Примітки**
- Якщо підключити невідтримуваний смартфон, мікрофон цього пристрою може не працювати або рівень гучності може бути низьким.
 - Гарантія на роботу цього пристрою з цифровими музичними програвачами не надається.

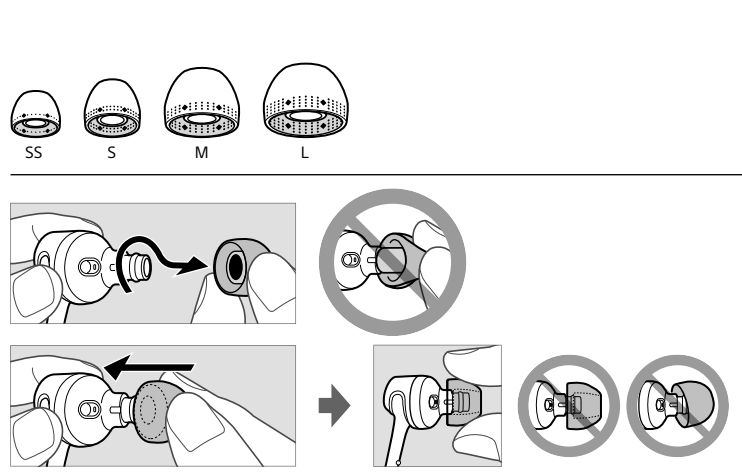
Використання багатофункціональної кнопки*

Натисніть один раз, щоб відповісти на виклик, натисніть ще раз, щоб завершити виклик; натисніть, щоб відтворити/призупинити відтворення композиції.

Доступні операції для iPhone

Одне натиснення: відтворення/призупинення композиції на підключеному пристрої iPhone. Подвійне натиснення: перехід до наступної композиції. Потрійне натиснення: перехід до попередньої композиції. Натиснення з утриманням: увімкнення функції «VoiceOver**» (за наявності). Утримуйте кнопку натиснутою протягом близько двох секунд, щоб відхилити вхідний виклик. Після відпускання кнопки пролунає два тихі сигнали на підтвердження відхилення виклику.

* Функція кнопки може відрізнятися залежно від моделі смартфона.
** Наявність функції «VoiceOver» залежить від пристрою iPhone та версії його програмного забезпечення.



Застереження

- Высокий рівень гучності може негативно вплинути на слух. Заради безпеки дорожнього руху не користуйтеся навушниками під час керування автомобілем або їзди на велосипеді.
- Надійно встановлюйте вушні вкладыші. Якщо вушний вкладыш випадково від'єднається та залишиться у вусі, він може призвести до травми.
- Зберігайте вушні вкладыші в чистоті. Щоб почистити вушні вкладыші, помийте їх слабким розчином миючого засобу.

Примітка щодо статичної електрики
Статична електрика, накопичена тілом, може спричинити тихий дзвін у вухах. Щоб зменшити цей ефект, носіть одяг з натуральних матеріалів.

Дата виготовлення пристрою
Рік і місяць виготовлення зазначені на пакуванні. MM.YYYY, де MM - місяць, YYYY - рік виготовлення.

Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-ку Токіо, 108-0075 Японія.

Зроблено в Таїланді

Срок придатності (строк служби) складає 5 років.

Умови зберігання.
Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізованих від місць зберігання кислот і лугів. Температура зберігання: від -10°C до + 45°C. Відносна вологість зберігання: 75% без конденсату.Термін зберігання не встановлений.

Транспортувати в оригінальній упаковці виробника. Під час транспортування не кидати, оберегати від падінь, ударів, не піддавати надмірній вібрації.

Обладнання відповідає вимогам:
– Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057);
– Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).



Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів: ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.